SKYLOTEC

GEBRAUCHSANWEISUNG

RINGO

Instruction for use GB
Gebrauchsanleitung DE
Istruzioni d'uso IT
Instructions d'utilisation FR
Instrucciones de uso ES
Instruções de serviço PT
Gebruiksaanwijzing NL
Brugsanvisning DK
Bruksanvisning NO
Käyttöohjeet FI
Bruksanvisning SE
Obsługa cyfrowa PL
Talimatlar TR
Instrukcje PL
Navodila SL

SKYLOTEC GmbH
Im Mühlenkampf 6-8
56566 Neuwied · Germany
Fon +49 (0)2631/9680-0
Fax +49 (0)2631/9680-80
Mail info@skylotec.com
Web www.skylotec.com

© SKYLOTEC
MAT-BA-0180
Stand 08.08.2017

1.1

1.2

3.1

3.2

3.3

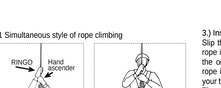
3.4

3.5

3.6

3.7

4.1 Simultaneous style of rope climbing



4.2 Alternating style of rope climbing

5.1

5.2

GB Instructions for use

Usage okay

Proceed with caution during usage

Danger to life

Not applicable/Not available in this sensor

Activities at height are inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. We recommend that every climber seeks proper training in the use of the equipment. Failure to follow these warnings can result in severe injury or even death! RINGO is not categorised as Personal Protective Equipment (PPE). In any situation where a fall from height is a possibility, the user must be independently secured with appropriate means of protection.

Short Guide for small and lightweight aid for rope climbing and hauling: Not an item of personal protection!

- When a fall from height is a possibility, always be secured with appropriate means of protection.
- Middle finger support as well as the carabiner clipping hole are not intended for free suspension or foot loop clipping.
- Use caution when gripping loaded or moving ropes.
- For optimum grip, there must be some pressure from the rope against the teeth.
- For ease stowage, rotate the device around the middle finger to the back of your hand.
- For longer periods of non-use, attach it using the Carabiner clipping hole or the carabiner.
- Open middle finger support prevents finger injuries in incidental situations.
- Remove the device from the vicinity of ropes during periods of non-use (e.g. descent).

1.) Explanation

RINGO is designed as a small hand-held aid intended to facilitate rope ascent and increase the efficiency of pulling ropes. RINGO DIAMETER: 8 mm – 13 mm.

1.1 Marking RINGO

1.2 Nomenclature of parts

Understand and follow these instructions carefully!

2.) Safety measures

a) RINGO is not categorised as a PPE device! In any situation where a fall from height is a possibility, the user must be independently secured with appropriate means of protection.
b) Become acquainted with the capabilities and limitations of this device.
c) There are many possible modes of use for this device. When the safety and health of the user or any other person is at stake, only the techniques shown in the figures that are not displeasing a skull are recommended and covered by the warranty.
d) This device must be used exclusively by adequately skilled persons, otherwise the user must be constantly supervised by trained personnel, who must guarantee their safety. This includes liability against damages, injuries and death incurred by improper use or misuse of the equipment.
e) Devise a rescue plan before any work is undertaken.
f) The gripping efficiency of the device may be considerably reduced if the device or the rope are dirty, oily, muddy or icy.
g) The lifetime of this product will be extended if it is used with care. In particular, avoid rubbing non-protected parts against abrasive surfaces and/or sharp edges.
h) Prolonged use in salt water (e.g. sea cliffs) or other corrosive environments may cause surface rust and even affect the performance of the product.
i) Avoid any contact with chemical reagents as they may affect the performance of this product. Contact the manufacturer if in doubt.
j) Middle finger support and the carabiner clipping hole are not intended for free suspension or foot loop use.

3.) Installation

Slip the device onto the middle finger so that the slot for the rope is resting against the palm of your hand. 3.1) Pay attention to the orientation of the device (up/down indicator). Insert the rope in the slot, then grasp it so that you press the rope with your thumb and fingers against the slot, and pull (Figure 3.2). There must be some pressure from the rope against the teeth; otherwise the device could slip and damage the rope (Figure 3.3). Before on-the-rope use, always test functionality of the device.
CAUTION: We suggest wearing gloves and not wearing rings during use of this device. When the device is not in use, rotate it around your hand, behind the backside of your hand (Figure 3.4). If you are wearing the wrist strap, you may stow RINGO in the elasticated loop for longer periods of non-use (Figure 3.5).

Slip the middle finger hole is not meant as a carabiner attachment point (Figure 3.6). Trying to lift yourself by means of attaching a foot loop to the device will result in rope damage (Figure 3.7).

Lesen und beachten Sie diese Anleitung sorgfältig!

4.) Aid in rope climbing

Grasp the rope with RINGO above the hand ascender and pull yourself up in simultaneous fashion (Figure 4.1) or alternating fashion (Figure 4.2).

5.) Hauling / pulling rope

Use one (one hand) or two (both hands) devices and pull the rope (Figure 5.1). Rope movements when attached to the rope with RINGO may pull you of balance! When in proximity to edges at height, always be appropriately secured (Figure 5.2).

6.) General information

Regular examination:

- Do not hesitate to retire the device if it shows signs of wear or after a major fall or a major impact. Such events could cause internal or invisible damage that may significantly weaken the unit's strength. If in doubt, treat the device as damaged and contact SKYLOTEC!
- Before each use, you are advised to check the device and verify that it is in good working condition: Ensure that
  - No parts of the device are bent, cracked, missing, or worn out.
  - The gate is returning to its closed position after opening.
  - The teeth are not missing or excessively worn out.
  - The device is not dirty.

Packing, storage, maintenance and cleaning

Each product is packed with its „Instructions for use".
Store the device in a dry place at room temperature and away from chemical reagents. Clean the product with a brush under running cold water from a domestic supply. If the stains persist, clean it in warm water with ordinary soap. Then rinse thoroughly, air dry naturally in a shaded ventilated place away from sources of heat. Occasionally, treat the device with silicon based oil.

Temperatures

The usable temperature range is from -40 °C to +80 °C.

Lifetime

Lifetime is set by the date of production and is theoretically unlimited. Service time starts with the date of first use and depends on frequency of use, the intensity of use, and the environment where it is used (e.g. marine, cave, corrosive atmosphere), and on mechanical wear and damage. Retirement is therefore left to regular checks of this product.

Guarantee and its limitations

This product is guaranteed for 3 years from purchase against any faults in materials or manufacture. The guarantee does not apply in cases of misuse, normal wear, unauthorised modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accidents, negligence, damage or if the product is used for a purpose it was not designed for. If you discover a defect, you should return the product to the reseller you purchased it from or directly to SKYLOTEC.
SKYLOTEC is not responsible for the consequences of defect, related accidental or any other type of damage resulting from the use of its products.

7.) Identification

7.1) Name: RINGO
7.2) Item description: Aid for climbing and pulling
7.3) Item No.: H-205
7.4) Material: Steel
7.5) Size: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Weight 52 g
7.7) Rope diameter: 8 - 13 mm

8.) Individual information

8.1.-8.4) Completed by purchaser
8.1) Kaufdatum
8.2) First use
8.3) User
8.4) Company

DE Gebrauchsanleitung

Zulässige Nutzung

Nutzung mit Vorsicht

Lebensgefahr

Nicht anwendbar/nicht verfügbar in dieser Version

Aktivitäten in großer Höhe sind grundsätzlich gefährlich. Machen Sie sich mit den damit verbundenen Risiken vertraut, bevor Sie an solchen Aktivitäten teilnehmen. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Lesen Sie alle Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit der sachgemäßen Anwendung, der Tragfähigkeit und den Beschränkungen vertraut, bevor Sie dieses Produkt benutzen. Wir empfehlen jedem Kletterern, sich ausreichend in der Anwendung der Ausrüstung schulen zu lassen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
RINGO ist nicht als persönliche Schutzausrüstung (PSA) klassifiziert. In Situationen, in denen ein Absturzrisiko besteht, muss der Benutzer unabhängig durch geeignete Schutzvorrichtungen gesichert werden.

Kurzanleitung für kleine und leichte Seilkletter- und Seilzughilfe:
Dieses Produkt ist keine persönliche Schutzausrüstung!

- In Situationen, in denen ein Absturzrisiko besteht, muss die Person durch geeignete Schutzmittel gesichert werden.
- Die Mittelfingerstütze sowie die Klemmöffnung des Karabinerhakens sind nicht für das Anbringen freihängender Seile oder von Fußschlingen vorgesehen.
- Beim Greifen von belasteten oder beweglichen Seilen ist Vorsicht geboten.
- Für einen optimalen Halt muss ein gewisser Druck durch das Seil gegen die Zähne ausgeübt werden.
- Um das Gerät schnell zu verstauen, drehen Sie es um den Mittelfinger auf den Handrücken.
- Bei längeren Nichtgebrauch mittelfe der Karabiner-Klemmöffnung oder an der Handschlaufe.
- Die offene Mittelfingerstütze verhindert unbeabsichtigte Verletzungen.
- Halten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch (z. B. während eines Abstiegs) von Seilen fern.

1.) Erläuterung

RINGO dient als kleine tragbare Hilfe zur Unterstützung während des Aufstiegs am Seil und erhöht die Effizienz von Seilzugbewegungen.
SEILDURCHMESSER: 8 mm – 13 mm

1.1 RINGO-Kennzeichnung

1.2 Liste der Teile

2.) Sicherheitsvorkehrungen

a) RINGO ist nicht als PSA-Gerät klassifiziert! In Situationen, in denen ein Absturzrisiko besteht, muss der Benutzer unabhängig durch geeignete Schutzvorrichtungen gesichert werden.
b) Machen Sie sich mit den Funktionen und Beschränkungen dieses Geräts vertraut.
c) Dieses Gerät bietet vielfältige Nutzungsmöglichkeiten. Wenn ein Sicherheits- und Gesundheitsrisiko für den Benutzer oder andere Personen besteht, werden nur die nicht mit einem Totenkopf-Symbol in den Abbildungen gekennzeichneten Methoden empfohlen und nur diese Methoden sind von der Garantie umfasst.
d) Dieses Gerät darf nur durch ausreichend qualifizierte Personen genutzt werden. In allen anderen Fällen muss der Benutzer kontinuierlich durch geschultes Personal beaufsichtigt werden, das für die Sicherheit der Personen verantwortlich ist. Dies umfasst die Haftung für Schäden, Verletzungen und Todesfälle durch die unsachgemäße Nutzung oder den Missbrauch der Ausrüstung.
e) Entwickeln Sie einen Rettungsplan, bevor Sie irgendwelche Arbeiten ausführen.
f) Die Griffwirkung des Produkts kann erheblich beeinträchtigt werden, wenn das Produkt oder das Seil verschmutzt, öllig, mit Schlamm verunreinigt oder vereist ist.
g) Sorgfältige Behandlung kann die Lebensdauer dieses Produkts verlängern. Achten Sie insbesondere darauf, keine ungeschützten Teile an scheuernden Flächen bzw. scharfen Kanten zu reiben.
h) Die dauerhafte Nutzung in salzhaltigen (z. B. Klippen in Meeresnähe) oder korrosiven Umgebungen kann zu Oberflächenrost führen und sogar die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
i) Vermeiden Sie jeden Kontakt mit chemischen Wirkstoffen, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.
j) Die Mittelfingerstütze und die Klemmöffnung des Karabinerhakens sind nicht für das Anbringen freihängender Seile oder von Fußschlingen vorgesehen.

3.) Installation

Setzen Sie das Gerät so auf den Mittelfinger, dass der Schlitz für das Seil in Ihrer Handfläche liegt (Abbildung 3.1). Achten Sie auf die richtige Ausrichtung des Geräts (Aufwärts/Abwärts-Anzeiger). Führen Sie das Seil so in den Schlitz ein, dass Sie das Seil mit Ihrem Daumen und den Fingern gegen die Zähne drücken, und ziehen Sie (Abbildung 3.2). Das Seil muss gegen gewissen Druck auf die Zähne ausüben. Ist das Gerät zuvor rutschen und das Seil beschädigen könnte (Abbildung 3.3). Überprüfen Sie die Funktion des Geräts vor jedem Gebrauch.
VORSICHT: Wir empfehlen Ihnen, Handschuhe zu tragen und auf das Tragen von Ringen zu verzichten, während Sie dieses Gerät benutzen. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, drehen Sie es um Ihren Mittelfinger auf den Handrücken (Abbildung 3.4). Wenn Sie eine Handgelenkschlaufe tragen, können Sie RINGO an der elastischen Schlaufe aufbewahren, wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen (Abbildung 3.5).

Das Mittelfingerloch dient nicht als Befestigungspunkt für einen Karabinerhaken (Abbildung 3.6). Der Versuch, sich selbst durch Anbringen einer Fußschlinge an dem Gerät hochzuziehen, beschädigt das Seil (Abbildung 3.7).

4.) Seilkletterhilfe

Greifen Sie das Seil mit dem RINGO über der Handsteigklemme und ziehen Sie sich simultan (Abbildung 4.1) oder abwechselnd (Abbildung 4.2) nach oben.

5.) Seilziehen

Verwenden Sie ein (einhändig) oder zwei (beidhändig) Geräte und ziehen Sie das Seil (Abbildung 5.1).
Seilbewegungen während das Seil mit dem RINGO verbunden ist, können dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren! Achten Sie in der Nähe von Kanten in der Höhe immer darauf, sich ausreichend zu sichern (Abbildung 5.2).

6.) Allgemeine Hinweise

Regelmäßige Prüfung:

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es Anzeichen von Verschleiß zeigt sowie nach einem größeren Absturz oder Aufprall. Solche Zwischenfälle können innere unsichtbare Beschädigungen auslösen, die die Widerstandsfähigkeit des Geräts erheblich beeinträchtigen können. Behandeln Sie das Gerät im Zweifelsfall als beschädigt oder wenden Sie sich an SKYLOTEC.
- Vor empfohlenen Ihnen, das Gerät vor jedem Gebrauch auf seine einwandfreie Funktion und seinen Zustand zu prüfen. Vergewissern Sie sich, dass
  - keine Teile des Geräts verbogen, gerissen, fehlend oder verschlissen sind.
  - der Schnapper nach dem Öffnen wieder in die geschlossene Position zurückkehrt wurde.
  - keine Zähne fehlen oder übermäßigen Verschleiß aufweisen
  - das Gerät nicht verschmutzt ist.

Verpackung, Lagerung, Instandhaltung und Reinigung

Jedem Produkt liegt eine Gebrauchsanleitung bei.
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur und nicht in der Nähe von chemischen Reagenzstoffen auf.
Reinigen Sie das Produkt mit einer Bürste unter laufendem kaltem Trinkwasser. Falls die Verschmutzungen sich nicht entfernen lassen, reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und normaler Seife. Spülen Sie es anschließend gründlich ab und lassen Sie es an einem dunklen belüfteten Ort abseits von Wärmequellen trocknen. Behandeln Sie das Gerät regelmäßig mit einem Öl auf Silikonbasis.

Temperaturen

Die Gebrauchstemperaturen für dieses Gerät liegen zwischen -40 °C und +80 °C.

Lebensdauer

Die Lebensdauer beginnt mit dem Herstellungsdatum und ist theoretisch unbegrenzt. Die Nutzungsdauer beginnt mit dem erstmaligen Gebrauch und richtet sich nach der Häufigkeit und Art der Verwendung, der Umgebung, in der das Produkt genutzt wird (z. B. Meeresnähe, Höhlen, korrosive Umgebung), und dem mechanischen Verschleiß sowie Beschädigungen. Die Außerbetriebnahme hängt daher von regelmäßigen Prüfungen des Produkts ab.

Garantie und Garantiebeschränkungen

Für dieses Produkt wird eine Garantie mit einer Frist von 3 Jahren ab Kaufdatum gegen Material- oder Produktionsfehler gewährt. Diese Garantie gilt nicht für Missbrauch, normalen Verschleiß, nicht genehmigte Veränderungen des Produkts, unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Unfälle, Fahrlässigkeit, Beschädigung oder Verwendung des Produkts für einen nicht vorgesehenen Verwendungszweck. Wenn Sie einen Mangel feststellen, geben Sie das Produkt an den Händler, von dem Sie es erworben haben, oder senden Sie es direkt an SKYLOTEC.
SKYLOTEC haftet nicht für direkte, indirekte, Neben- oder andere Schäden durch die Verwendung seiner Produkte.

7.) Kennzeichnung

7.1) Name: RINGO
7.2) Artikelbeschreibung: Kletter- und Seilzughilfe
7.3) Artikelnummer: H-205
7.4) Material: Stahl
7.5) Größe: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Gewicht: 52 g
7.7) Seildurchmesser: 8 x 13 mm

8.) Individuelle Informationen

8.1.-8.4) Vom Käufer auszufüllen
8.1) Kaufdatum
8.2) Erstgebrauch
8.3) Benutzer
8.4) Unternehmen

FR Instructions d'utilisation

Utilisation correcte

Faire preuve de prudence pendant l'utilisation

Danger de mort

Non applicable/Non disponible sur cette version

Les activités effectuées en hauteur sont très dangereuses. Comprendre et accepter les risques impliqués avant d'y participer. Vous êtes le seul responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et comprendre les instructions et les avertissements qui l'accompagnent. Veuillez également vous familiariser avec son utilisation conforme, ses capacités et ses limites. Nous conseillons à tous les grimpeurs de s'entraîner suffisamment avant d'utiliser l'appareil. En cas de lecture insuffisante ou de non-respect de ces avertissements, vous risquez de vous blesser et courrez même un grand danger pour votre vie !
RINGO n'est pas classé dans la catégorie des Équipements de Protection Individuelle (EPI). L'utilisateur doit toujours être équipé de dispositifs de protection adéquats pour toute situation où une chute est possible.

Guide abrégé pour une utilisation comme moyen d'assistance légère et petit pour l'escalade et le hissage à la corde :
Il ne s'agit pas d'un dispositif de protection personnelle!

- L'utilisateur doit toujours être équipé de dispositifs de protection adéquats pour toute situation où une chute est possible.
- Le support pour le majeur ainsi que le trou du mousqueton destiné à fixer la corde n'ont pas été conçus pour la suspension libre ni pour quelque chute.
- Faites attention lorsque vous êtes chargé ou lorsque vous bougez les cordes.
- Pour une adhérence optimale, il faut que la corde exerce une certaine pression sur les dents.
- Pour un arrimage rapide, faites tourner le dispositif autour du majeur en direction du dos de la main.
- Si vous n'avez pas besoin du dispositif pendant un long moment, attachez-le à l'aide du trou du mousqueton ou avec le mousqueton.
- Ouvrir le support pour le majeur évite toute blessure du majeur en cas d'accident.
- Éloignez l'appareil de la zone de tout lisage celui-ci n'est pas utilisé (p. ex. pendant la descente).

1.) Explication

RINGO a été conçu comme petit dispositif d'aide portatif pour faciliter la remontée de cordes et augmenter l'efficacité de la manipulation des cordes. DIAMÈTRE DE CORDE : 8 mm – 13 mm

1.1 Marking RINGO

1.2 Nomenclature des pièces

Comprendre les instructions et les suivre scrupuleusement !

2.) Mesures de sécurité

a) RINGO n'est pas classé dans les équipements de sécurité individuelle (EPI) ! L'utilisateur doit toujours être équipé de dispositifs de protection adéquats pour toute situation où une chute est possible.
b) Se familiariser avec les capacités et les limites de l'appareil.
c) Ce dispositif peut être utilisé de différentes manières. Pour la sécurité et la santé de l'utilisateur ou de toute autre personne en jeu, il faut suivre uniquement les techniques présentées sur les schémas qui ne sont pas dotés d'une tête de mort. Ce sont d'ailleurs les techniques couvertes par la garantie.
d) Le dispositif doit être utilisé exclusivement par des personnes compétentes. Sinon, l'utilisateur doit être supervisé par du personnel formé et responsable de la sécurité de l'utilisateur. Cela comprend la responsabilité en cas de dégâts, de blessures et de mort causés par un usage incorrect ou un détournement du dispositif.
e) Préparer un plan de sauvetage avant de commencer des travaux.
f) L'efficacité de l'adhérence de l'appareil peut être considérablement réduite si l'appareil ou la corde sont sales, graisseux, bouueux ou glacés.
g) La durée de vie du produit peut être allongée s'il est utilisé avec soin. Pour cela, il faut éviter tout frottement des pièces non protégées contre des surfaces abrasives et/ou des bords tranchants.
h) L'utilisation prolongé dans des environnements salés (falaises p. ex.) ou corrosifs peut provoquer la rouille des surfaces de l'appareil et même réduire ses performances.
i) Évitez tout contact avec des réactifs chimiques car ils risquent de réduire la performance de l'appareil. Contactez le fabricant en cas de doute.
j) Le support pour le majeur et le trou du mousqueton destiné à fixer la corde n'ont pas été conçus pour la suspension libre ni pour servir de pédale.

3.) Installation

Faites glisser l'appareil sur le majeur de manière à ce que l'encoche pour la corde repose sur votre paume (voir fig. 3.1). Veillez à ce que l'orientation de l'appareil soit bonne (indicateur haut/bas). Insérez la corde dans l'encoche, puis saisissez-la de sorte à ce que votre pouce et votre doigt la pressent contre les dents, et tirez (voir fig. 3.2). Il faut que la corde exerce une certaine pression sur les dents, sinon l'appareil risque de glisser et endommager la corde (voir fig. 3.3). Avant d'utiliser l'appareil, il faut tester sa fonctionnalité.
ATTENTION: nous vous conseillons de porter des gants et de ne pas porter de bague pendant l'utilisation de l'appareil. Quand l'appareil n'est pas utilisé, faites-le tourner autour de votre majeur afin qu'il se place sur le dos de votre main (voir fig. 3.4). Si vous portez une sangle autour du poignet, vous pouvez également ranger le RINGO dans l'anneau élastique si vous ne l'utilisez pas pendant un long moment (voir fig. 3.5).

Le trou de support du majeur n'a pas été conçu pour y fixer le mousqueton (voir fig. 3.6). Si vous essayez de vous hisser en fixant une pédale sur l'appareil, vous risquez d'endommager la corde (voir fig. 3.7).

4.) Assistance pour l'escalade à la corde

Saisissez la corde avec le RINGO au-dessus du bloqueur et hissez-vous de manière simultanée (fig. 4.1) ou alternée (fig. 4.2).

5.) Hissage / traction à la corde

Utilisez un (une main) ou deux (les deux mains) appareils et tirez la corde (voir fig. 5.1).
Les mouvements de la corde peuvent vous faire perdre l'équilibre quand vous êtes attaché à la corde avec le RINGO ! Veillez à disposer des équipements de sécurité adéquats quand vous vous approchez de bords en altitude (voir fig. 5.2).

6.) Informations générales

Vérification standard :

- N'hésitez à retirer l'appareil s'il présente des signes d'usure ou après une chute ou un choc importants. Ce genre d'incident peut causer des dégâts internes invisibles qui peuvent réduire nettement la résistance de l'appareil. En cas de doute, partez du principe que l'appareil est endommagé ou consultez SKYLOTEC.
- Avant toute utilisation, nous vous conseillons de vérifier l'appareil et son état général : assurez-vous
  - Qu'aucune pièce de l'appareil n'est tordue, fendue, usée ou manquante.
  - Que la barrière se ferme correctement après ouverture.
  - Que les dents sont toutes présentes et qu'elles sont en bon état.
  - Que l'appareil est propre.

Emballage, stockage, maintenance et nettoyage

Chaque produit est emballé dans ses «Instructions d'utilisation». Stockez l'appareil dans un endroit sec, à température ambiante et éloigné de tout réactif chimique. Nettoyez le produit à une brosse sous l'eau courante froide. Si vous n'arrivez pas à le nettoyer, utilisez de l'eau chaude et du savon ordinaire. Rincez abondamment et laissez sécher dans un endroit ombragé et bien ventilé, et loin de toute source de chaleur. De temps en temps, appliquez de l'huile à base de silicone sur le produit.

Températures

La gamme de températures supportée par ce produit se situe entre - 40 °C et + 80 °C.

Durée de vie

La durée de vie commence à partir de la fabrication et est, en théorie, illimitée. La durée de service commence à partir de la première utilisation et dépend de la fréquence et du mode d'utilisation, de l'environnement dans lequel le produit est utilisé (environnement marin, grotte, atmosphères corrosives) et de l'usure ou des dégâts mécaniques. Il faut donc réaliser des contrôles réguliers de ce produit afin de déterminer de son état.

Garantie et limites

Ce produit est garanti 3 ans à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériel et de fabrication. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation incorrecte, d'usure normale, de modifications ou d'altérations non autorisées, d'utilisation inappropriée, de maintenance inadéquate, d'accidents, de négligence, de dégâts ou si le produit a été utilisé à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Si vous détectez un défaut, retournez le produit au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou envoyez-le directement à SKYLOTEC.
SKYLOTEC n'est pas responsable des conséquences des dégâts directs, indirects, accidentels ou de tout autre type de dommage résultant de l'utilisation de ses produits.

7.) Identification de garantie

7.1) Nom: RINGO
7.2) Description du produit: Dispositif d'assistance pour l'escalade et la traction
7.3) Réf. du produit: H-205
7.4) Matière: Acier
7.5) Dimensions: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Poids: 52 g
7.7) Diamètre de corde: 8 - 13 mm

8.) Informations de l'individuel

8.1.-8.4) A compléter par l'acheteur
8.1) Date d'achat
8.2) Première utilisation
8.3) Utilisateur
8.4) Société

ES Instrucciones de uso

Uso adecuado

Proceder con precaución durante el uso

Peligro de muerte

No aplicable/No disponible en esta versión

Las actividades realizadas en altura son peligrosas en sí mismas. Ha de comprender y aceptar los riesgos que ello conlleva antes de llevarlas a cabo. Usted es responsable de sus propias acciones y decisiones. Antes de usar este producto, lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias relacionados con el mismo y familiarícese con su uso correcto, sus capacidades y limitaciones. Recomendamos a todo escalador que reciba un entrenamiento adecuado en el uso del equipo. ¡Si no lee y sigue estas advertencias puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte! RINGO no está catalogado como Equipo de Protección Individual (EPI). En toda situación en la que sea posible que haya caídas de altura, el usuario debe estar asegurado por medios aseguradores por su cuenta con medios auxiliares apropiados de protección.
Guía rápida para medios auxiliares pequeños y ligeros para escalada con cuerda o con eslinga:
¡No es un producto de protección individual!

- Cuando es posible que se produzca una caída desde una altura, asegúrese con medios auxiliares apropiados de protección.
- Tanto la base del dedo corazón como el agujero de agarre del mosquetón carabinero no están diseñados para suspensión libre o para agarre con aros de cinta para pie.
- Tenga cuidado cuando agarre cuerdas con carga o en movimiento.
- Para conseguir un agarre óptimo la cuerda debe ejercer una cierta presión sobre los dientes.
- Para su almacenaje rápido, gire el dispositivo alrededor del dedo corazón sobre el dorso de la mano.
- Para los períodos largos de tiempo sin uso, siséjelo sirviéndose del agujero de agarre del mosquetón carabinero o del mosquetón (ref. del uso 3) de dedos.
- Deje la base de dedo corazón abierta evita lesiones en los dedos en caso de accidentes.
- Mantenga alejado el dispositivo de cuerdas en los períodos largos sin uso (p.ej., durante el descenso).

1.) Explicación

RINGO ha sido diseñado como pequeño medio auxiliar manual para subir por cuerda y aumentar la eficacia de las cuerdas de arrastre. DIÁMETRO DE CUERDA: 8 mm – 13 mm

1.1 Marcado RINGO

1.2 Nomenclatura de piezas

¡Comprenda y siga con cuidado estas instrucciones!

2.) Medidas de seguridad

a) RINGO ¡no está catalogado como un dispositivo EPI! En toda situación en la que sea posible que se produzca una caída desde una altura, el usuario debe de asegurarse por su cuenta con medios auxiliares apropiados de protección.
b) Familiarícese con las capacidades y limitaciones de este dispositivo.
c) Existen muchos modos de uso posibles de este dispositivo. Siempre que la seguridad y la salud del usuario o de cualquier otra persona estén en riesgo, se recomienda llevar a cabo las técnicas mostradas en las ilustraciones que no incluyen una calavera; además, solo estas están cubiertas por la garantía.
d) El dispositivo solo lo pueden usar personas debidamente formadas, de lo contrario, el usuario deberá ser supervisado por una persona con por personal entrenado que deberá garantizar su seguridad. Esto incluye la no asunción de responsabilidad por daños, lesiones o muerte debidas a un uso incorrecto o mal uso del equipo.
e) Prepare un plan de rescate antes de llevar a cabo cualquier tipo de trabajo.
f) La eficiencia de agarre del equipo puede disminuir considerablemente si el dispositivo o la cuerda presentan restos de suciedad, aceite, barro o hielo.
g) Se puede alargar la vida útil de este producto si se lo usa con cuidado. Especialmente si se evita frotar piezas no protegidas contra superficies abrasivas y/o bordes afilados.
h) El uso prolongado en ambientes salinos (p.ej., en acantilados junto al mar) o corrosivos puede provocar que la superficie se oxide e incluso afectar negativamente el rendimiento del producto.
i) Evite tener contacto con reactivos químicos ya que estos pueden afectar negativamente el rendimiento de este producto. Si tiene alguna duda, contacte al fabricante.
j) La base del dedo corazón y el agujero de agarre del mosquetón carabinero no están diseñados para suspensión libre o para uso con aros de cinta para pie.

3.) Instalación

Deslice el dispositivo sobre el dedo corazón de forma que el hueco previsto para la cuerda descanse dentro de la palma de la mano (figura 3.1). Preste atención a la orientación del dispositivo (indicador de arriba/abajo). Inserte la cuerda en el hueco; a continuación, agárrela presionando la cuerda con el pulgar y el resto de dedos contra los dientes; entonces, tire de la misma (figura 3.2). La cuerda debe ejercer una cierta presión sobre los dientes, de lo contrario, el dispositivo podría resbalar y dañar la cuerda (figura 3.3). Antes de usarlo sobre el terreno, haga siempre una prueba del funcionamiento del dispositivo.
CUIDADO: Recomendamos que use guantes y que no lleve anillos mientras haga uso de este dispositivo.
Cuando no se esté usando el dispositivo, gírelo alrededor del dedo corazón sobre el dorso de la mano (figura 3.4). Si lleva puesta la correa de muñeca, le será posible guardar RINGO en los aros de cinta elásticos durante los períodos largos de tiempo sin uso (figura 3.5).

El agujero del dedo corazón no ha sido concebido a modo de punto de sujeción del mosquetón carabinero (figura 3.6). Si se eleva usted mismo fijando un aro de cinta para pie al dispositivo, ello acabará provocando un daño a la cuerda (figura 3.7).

4.) Medio auxiliar para escalada con cuerda

Agarre la cuerda con RINGO con el medio de ascenso manual y elévese a sí mismo de forma simultánea (figura 4.1) o alternada (figura 4.2).

5.) Hissage / traction à la corde

Use dispositivos de una mano o de ambas manos y tire de la cuerda (figura 5.1).
Los movimientos de la cuerda pueven vous faire perdre l'équilibre quand vous êtes attaché à la corde avec le RINGO ! Veillez à disposer des équipements de sécurité adéquats quand vous vous approchez de bords en altitude (voir fig. 5.2).

6.) Information general

Inspección rutinaria:

- No dude en retirar el dispositivo si muestra señales de desgaste o después de una caída grave o un impacto fuerte. Situaciones como estas pueden provocar daños internos o invisibles que pueden reducir sensiblemente la resistencia de la unidad. Si tiene alguna duda, trate el dispositivo como si estuviese dañado o dirijase a SKYLOTEC.
- Antes de cada uso, se le recomienda que comprueve el dispositivo y verifique que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento. Asegúrese de que:
  - No hay piezas del dispositivo que estén dobladas, rotas, desgastadas o que faltan.
  - La puerta vuelve a la posición cerrada tras ser abierta.
  - No faltan dientes o que estos no están desgastados en exceso.
  - El dispositivo no está sucio.

Embalaje, almacenamiento, mantenimiento y limpieza

El embalaje de cada producto contiene sus «instrucciones de uso». Almacene el dispositivo en un lugar seco a temperatura ambiente y lejos de reactivos químicos.
Limpie el producto con un cepillo bajo agua corriente fría de la red doméstica. Si no se quitan las manchas, límpielo con jabón normal en agua caliente. A continuación, enjuáguelo bien y, a continuación, deje secarlo naturalmente en un lugar ventilado, a la sombra y lejos de fuentes de calor. En determinados casos, aplique aceite con base de silicona al dispositivo.

Temperaturas

El rango de temperatura de uso de este producto es de -40 °C a +80 °C.

Vida útil

La vida útil queda fijada por la fecha de producción y, en teoría, es ilimitada. El tiempo de servicio comienza con la fecha de su primer uso y depende de la frecuencia y el modo de uso, del entorno en el que se usa (p.ej. zonas marinas, cuevas, ambientes corrosivos) y del desgaste y los daños mecánicos. La retirada de este producto depende por lo tanto de los resultados de pruebas periódicas del mismo.

Garantía y límites

El tiempo de garantía de este producto es de 3 años a partir de la compra por cualquier tipo de defectos de materiales o de fabricación. La garantía no cubre casos de mal uso, desgaste normal, modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso incorrecto, mantenimiento incorrecto, accidentes, negligencia o daños o cuando se usa el producto para una finalidad para la que no ha sido diseñado. Si se percata de algún defecto, le rogamos que devuelva el producto al distribuidor que se lo vendió o directamente a SKYLOTEC.
SKYLOTEC se exime de toda responsabilidad por las consecuencias de defectos, indirectos, accidentales o de cualquier otro tipo provocados por el uso de sus productos.

7.) Certificado de identificación

7.1) Nombre: RINGO
7.2) Descripción del producto: Medio auxiliar para escalada y tiro
7.3) Nº de producto: H-205
7.4) Material: Acero
7.5) Dimensiones: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Peso: 52 g
7.7) Diámetro de cuerda: 8 - 13 mm

8.) Información de la persona

8.1.-8.4) A cumplimentar por el comprador
8.1) Fecha de compra
8.2) Primera utilización
8.3) Usuario
8.4) Empresa

PT Instruções de utilização

Utilização correta

Proceda com cuidado durante a utilização

Perigo de morte

Não se aplica/Indisponível nesta versão

Atividades executadas em altura são inerentemente perigosas. Certifique-se de que compreende os riscos envolvidos e de que os assuma antes de utilizar o produto. Cabe-lhe a si a responsabilidade pelas suas próprias ações e decisões.
Antes de utilizar este produto, leia e certifique-se de que compreende todas as instruções e avisos que o acompanham, e familiarize-se com o seu devido utilização, capacidades e limitações. Recomendamos a cada utilizador que, antes de começar a utilizar este equipamento, receba a formação apropriada para a respetiva utilização. Se não ler nem seguir estes avisos, poderá sofrer lesões graves ou, até mesmo, morrer!
O RINGO não está classificado como Equipamento de Proteção Individual (EPI). Em qualquer situação em que haja uma queda em altura, o utilizador deverá estar protegido através com meios próprios para proteção.
Guia abreviado para dispositivos auxiliares pequenos e leves para escalada com cordas e cargas com cordas:
Não é um artigo de proteção pessoal!

- Em qualquer situação em que haja risco de queda em altura, o utilizador deverá estar protegido com meios próprios para proteção.
- Nem o encaixe para o dedo do meio, nem o orifício de colocação do mosquetão foram concebidos para suspensão livre ou para fixação de loop para o pé.
- Tenha cuidado ao segurar em cordas com cargas ou em movimento.
- Para otimização do aperto, a corda deve exercer pressão contra os dentes.
- Para uma arrumação rápida, rode o dispositivo à volta do dedo do meio, de modo a ficar virado para as costas

8.1) Aankoopdatum
8.2) Eerste gebruik
8.3) Gebruiker
8.4) Bedrijf

DK Brugsanvisning

Brug ok
Forsøget mest forsigtighed under brugen
Livsfare
Ikke relevant/ikke tilgængelig i denne version

Aktiviteter i højden er altid farlige. Derfor skal du forstå og acceptere de risici, der knytter sig til dem, før du går i gang. Du står selv til ansvar for dine egne handlinger og beslutninger.
Før du tager dette produkt i brug, skal du læse og forstå alle medfølgende vejledninger og advarsler og gøre dig bekendt med dets rette brug, mulighederne og begrænsninger. Vi anbefaler, at enhver klatrer sikrer for at få ordentlig trening i brug af udstyret. Hvis disse advarsler ikke læses og følgesnøje kan det medføre alvorlige personskader eller tilmed dødsfald!
RINGO har ikke under kategorier personlig beskyttelsesudstyr (Personal Protective Equipment PPE). I en given situation, hvor fald fra højder er muligt, skal brugeren være særskilt sikret med de rette beskyttelsesmidler.
Korttatet vejledning til lille, let hjælpemiddel til repklatring og hauling:
Dette er ikke personligt beskyttelsesudstyr!
- Når der er risiko for at falde ned fra højder, skal du altid sikre dig med den rette slags beskyttelse.
- Hverken lånfingerstøtte eller karabinhager er beregnet til at hænge op i eller fastgøre bodsyvinge.
- Udvis forsigtighed, når du griber fat i reb, der er belastede eller i bevægelse.
- For at lå bedst lat skal rebet presses mod tænderne.
- For at stove anordningen hurtigt af vejen dreier du den rundt om din lånfinger til bagsiden af hånden.
- Hvis den ikke skal bruges i længere tid, bør du fastgøre den ved hjælp af karabinhagen eller sætte den fast på håndledsstroppen.
- Lånfingerstøtten hindrer fingerskader i tilfælde af vibeld.
- Hold anordningen vask fra rebene i perioder, hvor den ikke bruges (f.eks ved nedfring).

1.) Forklaring
RINGO er et lille håndholdt hjælpemiddel, der er beregnet til at gøre opgaven med jetten og kurve trække rebene mere effektiv.
REBDIAMETER: 8 mm – 13 mm
1.1 Marking RINGO
1.2 Betegnelser for dele

Denne vejledning skal forstås og følges omhyggeligt

2.) Sikkerhedsforanstaltninger
a) RINGO er ikke kategoriseret som personligt værnemiddel (PPE). I en given situation, hvor fald fra højder er muligt, skal brugeren være særskilt sikret med de rette beskyttelsesmidler.
b) Sæt dig grundigt ind i anordningens muligheder og begrænsninger.
c) Der er mange anvendelsesmåder for denne anordning. Af hensyn til brugerens eller en anden persons sikkerhed og sundhed kan kun de metoder, der er godkendt af vos i figurene, der ikke er mærket med ef dødningehoved, og kun disse dækkes af garantien.
d) Denne anordning må kun bruges af korrekt trænede personer, ellers skal brugeren være under konstant opsyn af trænet personel, som kan garantere for deres sikkerhed. Dette gælder også for en eventuelsgenstand for fald fra gennemsnitsfald og dødsfald, der skyldes ukorrekt brug eller fejlanvendelse af redskabet.
e) Fastlæg en redningsplan, før noget arbejde påbegyndes.
f) Anordningens gribeeffekt kan blive alvorligt formindsket, hvis selve anordningen eller reet er snavset - eller er tilsmudset med olie, mudder eller is.
g) Produktets levetid kan forlænges, hvis det bruges med forsigtighed. Sørg specielt for, at ubeskyttede dele ikke skurer mod ru overflader og oplever skarpe kanter.
h) Lang lids brug i salte omgivelser fører til ekstra klipper ved haven) eller andre ætsende miljøer kan forårsage overfladerust og endda pålæne produktets ydeevne.
i) Undgå kontakt med kemiske stoffer, da de kan påvirke produktets funktion. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl.
j) Lånfingerstøtten og karabinhagehulet er ikke beregnet for fastgørelse af bodsyvinge.

3.) Installation
Anbring redskabet på din lånfinger, så rillen til rebet hviler mod det indre af håndfladen (Figur 3.1). Vær opmærksom på redskabets retning (opined-indikator). Sæt rebet ind i rillen, lager derefter rebet ud i pressen mellem din tommelfinger og finge mod tænderne i rillen, og trække (Figur 3.2). Rebet skal presses fast mod tænderne, ellers kan anordningen glide og beskadige rebet (Figur 3.3). Du skal altid teste, at anordningen virker, før den bruges på stedet.
FORSIGTIG: Vi tråder brug af handsker og at undlade at bære ringe under brug af denne anordning.
Når anordningen ikke er i brug, drejes den rundt om din lånfinger hen til håndryggen (Figur 3.4). Hvis du bruger håndledsstroppen, kan du opbevare RINGO i den elastiske strop, når den ikke skal bruges i længere tid (Figur 3.5).

Hullet til lånfingeren skal ikke anvendes som en karabinhagetilslutning (Figur 3.6). Hvis du prøver at lette dig op ved at fastgøre en bodsyvinge til povednym ydpunkt kun fastgøre det til bodsyvinge (Figur 3.7).

4.) Hjælpemiddel til repklatring
Tag fat i rebet med tænderne håndoptrækkeren (hand ascender) og træk dig opad som vist på (Figur 4.1) eller alternativt som vist på (Figur 4.2).

5.) Opstræksystem (hauling) / rebtræk
Drop ø (ændnds-) eller to (tothånds-) anordninger og træk i rebet (Figur 5.1).
Hvis rebet bevæger sig, når det er fastgjort til rebet med RINGO, kan det trække dig ud af balance Sørg for altid at bære korrekt sikkert (Figur 5.2), når du er tæt på kanter opp i højder.

6.) Generelle informationer
Jævnlige eftersyn:
- Det er vigtigt, at du ikke bruger anordningen mere, hvis den udviser tegn på slitage eller har været udsat for et større fald eller en større påvirkning. Sådanne hændelser kan forårsage interne eller usynlige skader, der kan svække anordnings styrke væsentligt. Hvis du er i tvivl, skal du behandle anordningen som beskadiget eller kontakte SKYLOTEC.
- Det tilrådes, at du før hver anvendelse af anordningen undersøger den og sikrer, at den er i god funktionstand: Du skal sikre, at
  - Ingen dele af anordningen er bøjet, revnet, mangler eller er nedslitt.
  - Rebklemmen kan sættes til ønsket stilling efter at have været åbnet.
  - Ingen af tændenne mangler eller er helt nedslidte.
  - Anordningen ikke er snavset.

Pakning, opbevaring, vedligeholdelse og rengjøring
Hver enkelt produkt er pakket samme med den tilhørende „Brugsanvisning".
Opbevar anordningen på et tørt sted ved stuetemperatur og væk fra varme og kemiske reagenser.
Rengør produktet med en børste under rindende koldt hanevand. Hvis pletterne ikke går væk, rengøres den i varmt vand med almindelig sæbe. Skyl den derefter grundigt og lad den lufttørre i skyggen på et velduftet sted på afstand af varmekilder. Behandl jævnligt anordningen med silikonebaseret olie.

7.) Temperaturer
Dette produkt kan anvendes i temperaturer fra -40 °C til +80 °C.

Levetid
Levetiden er fastlagt ved fremstillingsdatoen og er teoretisk ubegrænset. Den tekniske levetid begynder den første dag, hvor produktet tages i brug, og er afhængigt af, hvor ofte og hvordan det anvendes, i hvilke omgivelser det anvendes (f.eks. i marine miljøer, ved ekstreme temperaturer, osv.) samt af mekanisk slitage og skade. Dateren for, hvornår produktet ikke skal anvendes mere, er derfor afhængigt af, hvad de ovenstående faktorer viser.

Garanti og begrænsninger
Der yder 3 års garanti på produktet fra kebsdatoen for materiale- og fabrikationsfejl. Garantien gælder ikke i tilfælde af ukyndige reparationer, slitage, uautoriserede modifikationer ændringer, ukorrekt brug, ukorrekt vedligeholdelse, ulykker, uagtsomhed, skade eller hvis produktet anvendes til et formål, som det ikke er beregnet til. Hvis du opdager en fejl, bør den omgående indberettes til os. Du er forhandler, du kebte det hos, eller direkte til SKYLOTEC.
SKYLOTEC påtager sig intet ansvar for eventuelle følger af direkte, mulige skader, uhørt indirekte eller andre sådanne skade, der er opstået ved anvendelse af vores produkter.

7.) Identifikationscertifikat
7.1) Navn: RINGO
7.2) Beskrivelse af genstanden: Hjælpemiddel til anvendelse ved klatring og træk med redskaber
7.3) Artikelnummer: H-205
7.4) Materialer: Stål
7.5) Størrelse: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Vægt: 52 g
7.7) Rebdiameter: 8 - 13 mm

8.) Personoplysninger
8.1 ø-8.5) Skal udfyldes af kæber
8.1) Kebsdato
8.2) Første anvendelse
8.3) Bruger
8.4) Virksomhed

NO Bruksanvisning

Bruk ok
Fortsett med forsiktighet under bruk
Livsfare
Ikke aktuelt/ikke tilgjengelig i denne versjonen

Aktiviteter i høyden er i seg selv farlig. Forstå og aksepter risikoene som er knyttet til dem før du begynner. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser.
Før du bruker dette produktet, bør du lese og forstå alle brukerveiledninger og advarsler og gjøre deg bekjent med dets rette bruk, muligheter og begrensninger. Vi anbefaler, at enhver klatrer sikrer for at få ordentlig trening i bruk av utstyret. Hvis disse advarsler ikke leses og følgesnøje kan det medføre alvorlige personskader eller tilmed dødsfall!
RINGO har ikke under kategorier personlig beskyttelsesutstyr (Personal Protective Equipment PPE). I en given situation, hvor fald fra høyder er muligt, skal brugeren være særskilt sikret med de rette beskyttelsesmidler.
Korttatet vejledning til lille, let hjælpemiddel til rebklatring og hauling:
Dette er ikke personligt beskyttelsesudstyr!
- Når der er risiko for at falde ned fra høyder, skal du altid sikre dig med den rette slags beskyttelse.
- Hverken lånfingerstøtte eller karabinhager er beregnet til at hænge op i eller fastgøre bodsyvinge.
- Udvis forsigtighed, når du griber fat i reb, der er belastede eller i bevægelse.
- For at lå bedst lat skal rebet presses mod tænderne.
- For at stove anordningen hurtigt af vejen dreier du den rundt om din lånfinger til bagsiden af hånden.
- Hvis den ikke skal bruges i længere tid, bør du fastgøre den ved hjælp af karabinhagen eller sætte den fast på håndledsstroppen.
- Lånfingerstøtten hindrer fingerskader i tilfælde af vibeld.
- Hold anordningen vask fra rebene i perioder, hvor den ikke bruges (f.eks ved nedfring).

1.) Forklaring
RINGO er et lille håndholdt hjælpemiddel, der er beregnet til at gøre opgaven med jetten og kurve trække rebene mere effektiv.
REBDIAMETER: 8 mm – 13 mm
1.1 Marking RINGO
1.2 Betegnelser for dele

Denne vejledning skal forstås og følges omhyggeligt

2.) Sikkerhedsforanstaltninger
a) RINGO er ikke kategoriseret som personligt værnemiddel (PPE). I en given situation, hvor fald fra høyder er muligt, skal brugeren være særskilt sikret med de rette beskyttelsesmidler.
b) Sæt dig grundigt ind i anordningens muligheder og begrænsninger.
c) Der er mange anvendelsesmåder for denne anordning. Af hensyn til brugerens eller en anden persons sikkerhed og sundhed kan kun de metoder, der er godkendt af vos i figurene, der ikke er mærket med ef dødningehoved, og kun disse dækkes af garantien.
d) Denne anordning må kun bruges af korrekt trænede personer, ellers skal brugeren være under konstant opsyn af trænet personel, som kan garantere for deres sikkerhed. Dette gælder også for en eventuelsgenstand for fald fra gennemsnitsfald og dødsfald, der skyldes ukorrekt brug eller fejlanvendelse af redskabet.
e) Fastlæg en redningsplan, før noget arbejde påbegyndes.
f) Anordningens gribeeffekt kan blive alvorligt formindsket, hvis selve anordningen eller reet er snavset - eller er tilsmudset med olie, mudder eller is.
g) Produktets levetid kan forlænges, hvis det bruges med forsigtighed. Sørg specielt for, at ubeskyttede dele ikke skurer mod ru overflader og oplever skarpe kanter.
h) Lang lids brug i salte omgivelser fører til ekstra klipper ved haven) eller andre ætsende miljøer kan forårsage overfladerust og endda pålæne produktets ydeevne.
i) Undgå kontakt med kemiske stoffer, da de kan påvirke produktets funktion. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl.
j) Lånfingerstøtten og karabinhagehulet er ikke beregnet til fastgørelse af bodsyvinge.

3.) Installation
Anbring redskabet på din lånfinger, så rillen til rebet hviler mod det indre af håndfladen (Figur 3.1). Vær opmærksom på redskabets retning (opined-indikator). Sæt rebet ind i rillen, lager derefter rebet ud i pressen mellem din tommelfinger og finge mod tænderne i rillen, og trække (Figur 3.2). Rebet skal presses fast mod tænderne, ellers kan anordningen glide og beskadige rebet (Figur 3.3). Du skal altid teste, at anordningen virker, før den bruges på stedet.
FORSIGTIG: Vi tråder brug af handsker og at undlade at bære ringe under brug af denne anordning.
Når anordningen ikke er i brug, drejes den rundt om din lånfinger hen til håndryggen (Figur 3.4). Hvis du bruger håndledsstroppen, kan du opbevare RINGO i den elastiske strop, når den ikke skal bruges i længere tid (Figur 3.5).

Hullet til lånfingeren skal ikke anvendes som en karabinhagetilslutning (Figur 3.6). Hvis du prøver at lette dig op ved at fastgøre en bodsyvinge til povednym ydpunkt kun fastgøre det til bodsyvinge (Figur 3.7).

4.) Hjælpemiddel til repklatring
Tag fat i rebet med tænderne håndoptrækkeren (hand ascender) og træk dig opad som vist på (Figur 4.1) eller alternativt som vist på (Figur 4.2).

5.) Opstræksystem (hauling) / rebtræk
Drop ø (ændnds-) eller to (tothånds-) anordninger og træk i rebet (Figur 5.1).
Hvis rebet bevæger sig, når det er fastgjort til rebet med RINGO, kan det trække dig ud af balance Sørg for altid at bære korrekt sikkert (Figur 5.2), når du er tæt på kanter opp i højder.

6.) Generelle informationer
Jævnlige eftersyn:
- Det er vigtigt, at du ikke bruger anordningen mere, hvis den udviser tegn på slitage eller har været udsat for et større fald eller en større påvirkning. Sådanne hændelser kan forårsage interne eller usynlige skader, der kan svække anordnings styrke væsentligt. Hvis du er i tvivl, skal du behandle anordningen som beskadiget eller kontakte SKYLOTEC.
- Det tilrådes, at du før hver anvendelse af anordningen undersøger den og sikrer, at den er i god funktionstand: Du skal sikre, at
  - Ingen dele af anordningen er bøjet, revnet, mangler eller er nedslitt.
  - Rebklemmen kan sættes til ønsket stilling efter at have været åbnet.
  - Ingen af tændenne mangler eller er helt nedslidte.
  - Anordningen ikke er snavset.

Pakning, opbevaring, vedligeholdelse og rengjøring
Hver enkelt produkt er pakket samme med den tilhørende „Brugsanvisning".
Opbevar anordningen på et tørt sted ved stuetemperatur og væk fra varme og kemiske reagenser.
Rengør produktet med en børste under rindende koldt hanevand. Hvis pletterne ikke går væk, rengøres den i varmt vand med almindelig sæbe. Skyl den derefter grundigt og lad den lufttørre i skyggen på et velduftet sted på afstand af varmekilder. Behandl jævnligt anordningen med silikonebaseret olie.

7.) Temperaturer
Dette produkt kan anvendes i temperaturer fra -40 °C til +80 °C.

Levetid
Levetiden er fastlagt ved fremstillingsdatoen og er teoretisk ubegrænset. Den tekniske levetid begynder den første dag, hvor produktet tages i brug, og er afhængigt af, hvor ofte og hvordan det anvendes, i hvilke omgivelser det anvendes (f.eks. i marine miljøer, ved ekstreme temperaturer, osv.) samt af mekanisk slitage og skade. Dateren for, hvornår produktet ikke skal anvendes mere, er derfor afhængigt af, hvad de ovenstående faktorer viser.

Garanti og begrænsninger
Der yder 3 års garanti på produktet fra kebsdatoen for materiale- og fabrikationsfejl. Garantien gælder ikke i tilfælde af ukyndige reparationer, slitage, uautoriserede modifikationer ændringer, ukorrekt brug, ukorrekt vedligeholdelse, ulykker, uagtsomhed, skade eller hvis produktet anvendes til et formål, som det ikke er beregnet til. Hvis du opdager en fejl, bør den omgående indberettes til os. Du er forhandler, du kebte det hos, eller direkte til SKYLOTEC.
SKYLOTEC påtager sig intet ansvar for eventuelle følger af direkte, mulige skader, uhørt indirekte eller andre sådanne skade, der er opstået ved anvendelse af vores produkter.

7.) Identifikationscertifikat
7.1) Navn: RINGO
7.2) Beskrivelse af genstanden: Hjælpemiddel til anvendelse ved klatring og træk med redskaber
7.3) Artikelnummer: H-205
7.4) Materialer: Stål
7.5) Størrelse: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Vægt: 52 g
7.7) Rebdiameter: 8 - 13 mm

8.) Personoplysninger
8.1 ø-8.5) Skal udfyldes af kæber
8.1) Kebsdato
8.2) Første anvendelse
8.3) Bruger
8.4) Virksomhed

SE Bruksanvisning

Användning OK
Var försiktig vid användning
Livsfara
Ej tillämplig/Ej tillgänglig i den här versionen

Aktiviteter på hög höjd är farliga i sig. Förstå och acceptera de risknivåer som ansluter till dem innan du ansvarar för dina egna handlingar och beslut.
Innan du använder produkten, läs och förstå alla anvisningar och varningar som medföljer och bekanta dig med dess rätta bruk, korrekta användning, möjligheter och begränsningar. Vi rekommenderar att alla klättrare strävar ser till att genomgå grundlig utbildning i användning av utrustningen. Om dessa varningar att läsa och följa dessa varningar kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
RINGO kategoriseras inte som personlig skyddsutrustning (PPE). I situationer där fall från höjd är möjligt måste användaren säkras med lämpliga oberoende skyddsanordningar.
Kort guide för ett litet och lätt hjälpmedel för repklättring och fixing:
Det här är inte personlig skyddsutrustning!
- Om du är i risk att falla ned från höjd kan ske så alltid lämpliga skyddsanordningar användas som säkring.
- Lånfingerstöd och fästhålet för karbinhaken är inte avsedda för att hänga upp eller fästa bodsyvingar.
- Var försiktig när du griper tag i rep under belastning eller i rörelse.
- För optimalt grepp måste det finnas tryck från repet mot tänderna.
- För snabb förvaring, dra enheten runt lånfingret till baksidan av handen.
- Om den inte ska användas under längre perioder kan du fästa den med hjälp av karbinhakehålet eller på handledsremmen.
- Öppet lånfingerstöd förhindrar fingerskador vid incidenter.
- Se till att enheten inte är i närheten av rep när den inte används (t.ex. vid nedklättring).

1.) Beskrivning
RINGO är utformad som ett litet handverktyg hjälpmedel som är avsett att underlätta klättring uppför rep och ökä effektiviteten vid dragning av repen. REPDIAMETER: 8 mm – 13 mm
1.1 Marking RINGO
1.2 Delar

Du måste förstå och följa anvisningarna noga!

2.) Säkerhetsåtgärder
a) RINGO kategoriseras inte som personlig skyddsutrustning! I situationer där fall från höjd är möjligt måste användaren säkras med lämpliga oberoende skyddsanordningar.
b) Bekanta dig med enhetens möjligheter och begränsningar.
c) Det finns många möjliga användningsområden för den här produkten. När användarens eller någon annan persons säkerhet och hälsa står på spel är det endast de tekniker på bilderna som inte är markerade med en dödskalle som rekommenderas och godkänts av oss.
d) Enheten ska endast användas av personer som har tillräcklig kunskap och erfarenhet, annars måste användaren övervakas kontinuerligt av utbildad personal som kan garantera deras säkerhet. Detta omfattar ansvar för utrustningsskador, personskador och dödsfall som uppstår genom felaktig användning eller missbruk av utrustningen.
e) Upprätta en räddningsplan innan något arbete påbörjas.
f) Enhetens gripeffektivitet kan minskas betydligt om enheten eller repet är smutsiga, oljiga, leriga eller isiga.
g) Produktens livslängd kan förlängas om den används med försiktighet. Undvik framförallt att låta oskyddade delar skava mot skrovliga ytor och/eller vassa kanter.
h) Långvarig användning i saltiga miljöer (t.ex. havsklippor) eller andra frätande miljöer kan orsaka ytrost och påverka produktens prestanda.
i) Undvik kontakt med kemiska reagenser eftersom de kan påverka produktens prestanda. Kontakta tillverkaren om du är osäker.
j) Lånfingerstödet och fästhålet för karbinhaken är inte avsedda för att hänga fritt i eller för att fästa fotslingor i.

3.) Installation
Trä på enhet på lånfingret så att spåret för repet vilar inuti handflatan (figur 3.1). Var uppmärksam på enhetens riktning (uppåt-indikator). Placera repet i spåret och gör tag i det och dra det i pressen mellan tummen och fingramna mot tänderna och dra (figur 3.2). Det måste finnas tryck från repet mot tänderna, annars kan enheten glida och skada repet (figur 3.3). Testa alltid enhetens funktion innan du börjar använda den i riktiga klättersituationer.
FÖRSIKTIGHET: Vi rekommenderar att bära handskar och ta av eventuella ringar vid användning av denna produkt.
När produkten inte används, rotera den runt lånfingret till baksidan av handen (figur 3.4). Om du har på din handledsremmen kan du förvara RINGO i den elastiska öglan om du inte ska använda den under längre perioder (figur 3.5).

Lånfingerhålet är inte tänkt som fäste för karbinhakar (figur 3.6). Om du försöker att lyfta dig själv genom att fästa en bodsyvinge i enheten kommer repet att skadas (figur 3.7).

4.) Stöd vid repklättring
Ta tag i repet med RINGO ovanför repklämman och dra dig upp samtidigt (figur 4.1) eller alternerande (figur 4.2).

5.) Dragrep
Använd en (en hand) eller två (båda händerna) anordningar i repet (Figur 5.1).
När du är kopplad till repet med RINGO kan reprörelser rycka dig ur balans. När du är på nära en kant på hög höjd ska du alltid vara ordentligt säkrad (figur 5.2).

6.) Allmän information
Regelbunden undersökning:
- Kassera enheten om den uppvisar tecken på slitage eller efter ett större fall eller en kraftig stöt. Sådana händelser kan orsaka interna eller osynliga skador som kan minska enhetens styrka avsevärt. Om du tvekar, hantera enheten som om den var skadad och kontakta SKYLOTEC.
- Före varje användning, bör du inspektera enheten och kontrollera att den är i gott skick: Se till att
  - Inga delar av enheten är böjda, sprucka, saknade eller slitna.
  - Bygeln återgår till stängt läge efter att den har öppnats.
  - Tänderna inte saknas eller är kraftigt slitna.
  - Enheten är ren.

Packning, förvaring, underhåll och rengöring
Varje produkt levereras med en bruksanvisning.
Förvara den torr vid rumstemperatur och på avstånd från kemiska reagenser.
Rengör produkten med en borste under rinnande kallt kranvatten. Om fläckarna kvarstår, rengör den i varmt vatten med vanlig tvål. Skölj den rent och torka den luftfritt på ett välventilerad plats i skuggan åtskild från värmekällor. Behandla enheten med kiselbaserad olja då och då.

7.) Temperaturer
Produktens användbara temperaturintervall är från –40 °C till +80 °C.

Livslängd
Livslängden bestäms av tillverkningsdatum och är i stort sett obegränsad. Serviceliden börjar vid datumet för den första användningen och beror på produktens användningssätt, på miljön där den används (t.ex. marint, grottor, frätande miljöer) samt på mekanisk slitage och skador. Kassering bedöms genom regelbundna kontroller av produkten.

Garanti och begränsningar
Den här produkten har 3 års garanti från inköpstillfället mot eventuella material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller inte vid misbruk, ovarsam hantering eller modifikationer eller ändringar, felaktig användning, felaktigt underhåll, olyckor, vårdslöshet, skador eller om produkten används för andra ändamål än det som är tillverkat för. Om du upptäcker ett fel bör du returnera produkten till den återförsäljare du köpte den från eller direkt till SKYLOTEC.
SKYLOTEC ansvarar inte för följderna av direkta, indirekta eller oavsiktliga skador eller någon annan typ av skador som uppstår genom användningen av dessa produkter.

7.) Identifiering
7.1) Namn: RINGO
7.2) Artikelbeskrivning: Stöd för klättring och gripande
7.3) Artikelnr: H-205
7.4) Material: Stål
7.5) Storlek: 18 x 40 x 70 mm
7.6) Vikt: 52 g
7.7) Repdiameter: 8–13 mm

8.) Personlig information
8.1 ø-8.5) Skall fyllas i av köpare
8.1) Inköpsdatum
8.2) Första användning
8.3) Användare
8.4) Företag

GR Οδηγίες χρήσης

Εντάξει για χρήση
Επιδείξτε προσοχή κατά τη χρήση
Κίνδυνος για τη ζωή
Ανεν αντικείμενο / Μη διαθέσιμο σε αυτήν την έκδοση

Οι εργασίες σε ύψος είναι από τη φύση τους επικίνδυνες. Κατανοήστε και αποδεχθείτε τους κινδύνους που ενδεχομένως προκύψουν, πριν συμφωνήσετε στις δραστηριότητες αυτού του είδους. Εσείς φέρετε τη πρόβλεψη και τις αποφάσεις σας φέρετε αποκλειστικά και μόνο εσείς. Πριστού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις και συνδεθείτε και εξοικειωθείτε με την ορθή χρήση, τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του. Συνιστούμε ο κάθε αναρριχητής να φοράει ζώνη ασφαλείας ή κάθισμα σημαντικά πιο αντοχή της συσκευής. Εάν έχετε αμφιβολίες, θεωρήστε ότι η συσκευή είναι χαλασμένη ή συμβουλευτείτε τη SKYLOTEC.
Πριν από κάθε χρήση, σας συνιστούμε να ελέγχετε τη συσκευή και να βεβαιώνεστε ότι είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι:
- Κανένα μέρος της συσκευής δεν είναι λυγισμένο, ραγισμένο, φθαρμένο ή λείπει.
- Η λαβίδες επανέρχεται στην κλειστή θέση αφού ανοίξει.
- Τα δόντια δεν χαλάσανε τελείως ή πολύ φθαρμένα.
- Η συσκευή δεν είναι λερωμένη.

Συσκευασία, αποθήκευση, συντήρηση και καθαρισμός
Κάθε προϊόν συσκευάζεται μαζί με τις αντίστοιχες «Οδηγίες χρήσης». Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου και μακριά από χημικά αντιδραστήρια. Καθαρίζετε το προϊόν με βούρτσα κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό οικιακής βρύσης. Εάν οι λεκέδες δεν αφαιρούνται, καθαρίστε το με ζεστό νερό και κανό σαπούνι. Κατόπιν, ξεπλύνετέ το πολύ καλά και αφήστε το να στεγνώσει με φυσικό τρόπο, σε σκιερό, αεριζόμενο μέρος μακριά από πηγές θερμότητας. Περιστασιακά, περνάτε τη συσκευή με λάδι σιλικόνης.

Θερμοκρασίες
Το επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασιών χρήσης αυτού του προϊόντος είναι από -40°C έως +80°C.

Διάρκεια ζωής
Η διάρκεια ζωής καθορίζεται από τη ημερομηνία παραγωγής και, θεωρητικά, είναι απεριόριστη. Ο ωφέλιμος χρόνος χρήσης ξεκινά την ημερομηνία της πρώτης χρήσης και εξαρτάται από τη συχνότητα και τον τρόπο εφαρμογής, από το περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται (π.χ. παράκτες περιοχές, σπήλαια, διαβρωτικά περιβάλλοντα), καθώς και από μηχανικές φθορές και ζημιές. Επομένως, η απόφαση για ανάκληση αυτού του προϊόντος από τη χρήση εναπόκειται στους τακτικούς ελέγχους του.

Εγγύηση και περιορισμοί της
Η εγγύηση αυτού του προϊόντος αφορά από εγγύηση διάρκειας 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς, κατά οποιωνδήποτε ελαττωμάτων στα υλικά ή την κατασκευή του. Η συγγνώμη δεν ισχύει σε περίπτωση χρήσης, φυσικής φθοράς, ακατάλληλης χρησιμοποιήσεως το κατάλληλο μέσο προστασίας.
β) Φροντίστε να τηρούνται τις τις δυνατότητες και τους περιορισμούς αυτής της συσκευής.
γ) Υπόχρεος πολλοί δυνατό τρόπο χρήσης αυτής της συσκευής. Στον διακμβέπεται η ασφάλεια και η υγεία του χρήστη ή οποιωδήποτε άλλου ατόμου, μόνο σε περίπτωση που παρουσιάζονται στις εικόνες που δεν εμφανίζεται το σύμβολο κρανίου συνιστώνται και καλύπτονται από την εγγύηση.
δ) Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο από άτομα με ετοιμή κατάρτιση, διαφορετικά, ο χρήστης θα πρέπει να επιτηρείται συνεχώς από εκπαιδευμένο προσωπικό, το οποίο θα είναι υπεύθυνο για τη θεμελίωση και την ασφάλειά του. Αυτό περιλαμβάνει και την ευθύνη για τυχόν ζημιές, τραυματισμούς και θάνατο που μπορεί να προκληθούν από μη ενδεδειγμένη ή κακή χρήση του εξοπλισμού.
ε) Καταστρώστε ένα σχέδιο διάσωσης πριστού αναλάβετε οποιαδήποτε εργασία.
ζ) Η αποτελεσματικότητα κρατήματος της συσκευής ενδέχεται να μειωθεί σημαντικά, εάν η συσκευή ή το σχοινί είχει λερωθεί, έχει λάδια ή λάσπη ή έχει πάει πάγος.
η) Η υφέλιμη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος θα είναι μεγαλύτερη, εφόσον αυτή χρησιμοποιείται με προσοχή. Ειδικότερα, να αποφεύγετε το τρίψιμο των μη προστατευμένων μερών επάνω σε αποξεστικές επιφάνειες ή/και αιχμηρές ακμές.
θ) Η παρατεταμένη χρήση σε περιβάλλον αλμύρας (π.χ. σε γκρεμούς πάνω από θάλασσα) ή σε άλλα διαβρωτικά περιβάλλοντα μπορεί να προκαλέσει ρίγη σκουριάς και επηρεαστικής σκουριές ή ακόμα και να βλάψει την καλή απόδοση του προϊόντος.
ι) Αποφεύγετε οποιοδήποτε επαφή με χημικά αντιδραστήρια, καθώς μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση αυτού του προϊόντος. Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
κ) Το σήμανμα μέσου δακτύλου και η οπή κουμπώματος κλίπ λειτουργεί δεν προορίζονται για χρήση εξοπλισμού ελεύθερης ανώρησης ή πιθανοπρίου αναρρίχησης.

3) Εγκατάσταση
Τοποθετήστε τη συσκευή στον μέσο δακτύλο, έτσι ώστε το σχοινί να ακουμπά στο εσωτερικό της παλάμης σας (Εικόνα 3.1). Δώστε προσοχή στον προσανατολισμό της συσκευής (ενδείξη επάνω/κάτω). Βοηθήστε τη συσκευή μέσα στο σχοινί. Πιάστε τη συσκευή, πάτησε το τέταρτο τρόπο, ώστε να πιέζετε το σχοινί με τον αντίχειρα και τα υπόλοιπα δάκτυλά σας στενα στα δόντια και τραβήξτε το (Εικόνα 3.2). Το σχοινί πρέπει να πιέζεται σωστά κάτοιο πίεση επάνω στα δόντια, καθώς, σε διαφορετική περίπτωση, η συσκευή μπορεί να γλιστρήσει και η συσκευή μπορεί νοφιζοτεί (Εικόνα 3.3). Πριν από κάθε επιπόπου χρήση, να δοκιμάζετε πάντοτε την καλή λειτουργία της συσκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, σας συνιστούμε να φοράτε γάντια και αν μην φοράτε δαχτυλίδια. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, περιτυλίγετε την γύρω από τον μέσο δάκτυλό σας προς την πίσω πλευρά του χεριού σας (Εικόνα 3.4). Εάν φοράτε τον ιμάντα κρατήματος, μπορείτε φυλάξτε το RINGO στον ελαστικό βρόχο για ασφαλή χρονικά διαστήματα μη χρήσης (Εικόνα 3.5).

Η οπή μέσου δακτύλου δεν είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται ως σημείο πρόσδεσης καραμπίνες (Εικόνα 3.6). Εάν επιχειρήσετε να ανυψωθείτε χρησιμοποιώντας τη παρεμβάτιο σας συσκευή, θα προκληθεί ζημιά στο σχοινί (Εικόνα 3.7).

4) Υποβοήθηση αναρρίχησης με σχοινί
πιάστε το σχοινί με το RINGO πάνω από τον αναβαστήρα χειρός (ή βραχίονα) προς τα πάνω είτε σε στιλ ταυτόχρονης κίνησης (Εικόνα 4.1) είτε σε στιλ εναλλάξ κίνησης (Εικόνα 4.2).

5) Ανέλκυση / Ελξη σχοινιού
Χρησιμοποιήστε μία συσκευή (ή και τις δύο) χέρι) ή δύο συσκευές (και με τα δύο χέρια) και τραβήξτε το σχοινί (Εικόνα 5.1).
Οι μετακινήσεις του σχοινιού, όταν είστε προσδεδεμένοι στο σχοινί με το RINGO, μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τη ισορροπία σας! Όταν βρίσκεστε κοντά σε παρυφές πλαγιών σε μεγάλο ύψος, θα πρέπει πάντοτε να είστε ασφαλισμένοι με ένα κατάλληλο εξοπλισμό (Εικόνα 5.2).

6) Γενικές πληροφορίες συντήρησης:
Μην δυσταστείτε να αποσύρετε τη συσκευή από τη χρήση, εάν εμφανίζει σημάδια φθοράς ή μετά από μεγάλη πτώση ή ισχυρό χτύπημα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, μπορεί η υφιστάμενη ικανότητα κράτησης αυτής της συσκευής να μειωθεί σημαντικά την αντοχή της συσκευής. Εάν έχετε αμφιβολίες, θεωρήστε ότι η συσκευή είναι χαλασμένη ή συμβουλευτείτε τη SKYLOTEC.
Πριν από κάθε χρήση, σας συνιστούμε να ελέγχετε τη συσκευή και να βεβαιώνεστε ότι είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι:
- Κανένα μέρος της συσκευής δεν είναι λυγισμένο, ραγισμένο, φθαρμένο ή λείπει.
- Η λαβίδες επανέρχεται στην κλειστή θέση αφού ανοίξει.
- Τα δόντια δεν χαλάσανε τελείως ή πολύ φθαρμένα.
- Η συσκευή δεν είναι λερωμένη.

Ο Ο εργαστής σε ύψος είναι από τη φύση του επικίνδυνος. Κατανοήστε και αποδεχθείτε τους κινδύνους που ενδεχομένως προκύψουν, πριστού συμφωνήσετε στις δραστηριότητες αυτού του είδους. Εσείς φέρετε τη πρόβλεψη και τις αποφάσεις σας φέρετε αποκλειστικά και μόνο εσείς. Πριστού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις και συνδεθείτε και εξοικειωθείτε με την ορθή χρήση, τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του. Συνιστούμε ο κάθε αναρριχητής να φοράει ζώνη ασφαλείας ή κάθισμα σημαντικά πιο αντοχή της συσκευής. Εάν έχετε αμφιβολίες, θεωρήστε ότι η συσκευή είναι χαλασμένη ή συμβουλευτείτε τη SKYLOTEC.
Πριν από κάθε χρήση, σας συνιστούμε να ελέγχετε τη συσκευή και να βεβαιώνεστε ότι είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι:
- Κανένα μέρος της συσκευής δεν είναι λυγισμένο, ραγισμένο, φθαρμένο ή λείπει.
- Η λαβίδες επανέ